

Codice A1206A

D.D. 14 febbraio 2017, n. 12

**Riunione del Comitato di Sorveglianza di cui al programma Interreg V Italia- Francia Alcotra 2014-2020 prevista a Torino in data 1 marzo 2017; DD a contrarre con procedura negoziata sotto soglia di cui all'art. 36 comma 2, lettera a) del d.lgs. 50/2016. spesa complessiva presunta di Euro 10.010,00= sul Cap. 111885/2017 CIG n.ri ZCA1D4805C, Z361D480AB.**

(omissis)  
IL DIRIGENTE  
(omissis)  
*determina*

Di provvedere al supporto organizzativo a favore della Direzione Opere pubbliche, difesa del suolo, montagna e cooperazione transfrontaliera in occasione della Riunione del Comitato di Sorveglianza di cui al programma Interreg V Italia- Francia Alcotra 2014-2020 prevista a Torino in data 1° marzo 2017;

- di avviare, per le motivazioni espresse in premessa, il procedimento per l'individuazione dell'affidatario o degli affidatari dei servizi tecnici e catering con le caratteristiche di cui al Capitolato e lettera invito (All.ti 1 e 2), attraverso procedura di acquisizione negoziata sotto soglia di cui all' art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs 50/2016 mediante richiesta di almeno cinque offerte (RdO) sul Mercato Elettronico della Pubblica amministrazione (MEPA);

- di individuare, quali clausole negoziali essenziali per la fornitura dei servizi, di cui alla presente procedura di acquisto, quelle specificate nel Capitolato allegato (All. 1) e quelle riportate nella bozza di lettera di invito (All. 2) parti integranti della presente determinazione, che contestualmente si approvano;

di impegnare a copertura della spesa presunta relativa al servizio in questione la somma complessiva di Euro 10.010,00= di cui 8.500,00= per le prestazioni a favore del beneficiario o beneficiari che si configureranno al termine delle procedure di acquisizione (Cod. del benef. 167964 creditore determinabile successivamente) oltre a Euro 1.510,00= per Iva soggetta a scissione ai sensi dell'art. 17 ter DPR 633/1972 sul cap. 111885/2017

di riservare all'Amministrazione la facoltà di aggiudicare il servizio anche in presenza di una sola offerta valida;

di demandare a successivo provvedimento dirigenziale, l'affidamento del servizio in oggetto al soggetto aggiudicatario nonchè la liquidazione delle fatture emesse debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;

Transazione elementare Cap 111885/2017

Conto finanziario: U.1.03.01.02.009

Transazione Unione Europea: 3

Ricorrente: 4

Perimetro sanitario: 3

Saranno rispettati gli obblighi di pubblicazione previsti dall'art. 37 e dall'art. 23 comma 1 lettera b del D.Lgs. n. 33/2013 attraverso la pubblicazione sul sito della Regione Piemonte – sezione "Amministrazione Trasparente" dei seguenti dati:

Beneficiario: Individuabile successivamente

Modalità Individuazione Beneficiario: procedura negoziata sotto soglia ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs 50/2016. attraverso il MEPA

Importo complessivo presunto Euro 10.010,00= di cui Euro 5.500,00= Lotto 1 e Euro 3.000,00= Lotto 2 soggetti a ribasso d'asta

**CIG:** ZCA1D4805C per i servizi tecnici (Lotto 1) e GIG Z 361D480AB per il servizio di catering (Lotto 2));

Dirigente Responsabile: Marzia Baracchino

Avverso la presente determinazione è ammesso il ricorso straordinario al Presidente della Repubblica ovvero ricorso giurisdizionale innanzi al TAR rispettivamente entro 120 o 60 giorni dalla data di comunicazione o piena conoscenza del provvedimento amministrativo;

La presente determinazione sarà pubblicata sul bollettino ufficiale della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 61 dello statuto e dell'art. 5 della l.r.22/2010.

Il Responsabile  
Settore Relazioni Esterne e Comunicazione  
Marzia Baracchino

Visto di controllo ai sensi del  
PTPC 2016/2018 - SEZ 8.2.3

Il Direttore  
Raffaella Scalisi

Allegato

## **Allegato 1)**

Capitolato per l'affidamento di servizi tecnici/interpretariato e catering mediante acquisizione negoziata sotto soglia ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs 50/2016, tramite Richiesta di Offerta (Rdo) sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (Mepa)- (Lotti 2) in occasione della Riunione Comitato di Sorveglianza di cui al programma Interreg V Italia- Francia Alcotra 2014 – 2020 previsto a Torino in data 1° marzo 2017.

### Amministrazione procedente

Regione Piemonte – Direzione Gabinetto della Presidenza della Giunta Regionale - Settore Relazioni Esterne e Comunicazione.

## **1) OGGETTO**

Il presente Capitolato ha per oggetto :

- a) l'affidamento di servizi tecnici, noleggio apparecchiature, allestimento cabina traduzione simultanea, assistenza ed interpretariato;
- b) l'affidamento del servizio di catering che comprende il caffè di accoglienza ed un lunch per 60 ospiti;

### a) **Servizi tecnici (LOTTO 1)**

installazione cabina traduzione simultanea, a norma ISO 4043 presso Sala Riunioni primo piano del Palazzo della Regione Piemonte di P.za Castello 165.

Noleggio videoproiettore e schermo autoportante con telo 3 X 2

Noleggio impianto di amplificazione composto da: conference system wireless con 20 postazioni microfoniche;

E' richiesto il circuito chiuso per rimando slide.

Presenza di n. 2 tecnici durante l'evento e nella fase di allestimento.

L'allestimento è previsto dalle ore 14 del giorno 27.2 il disallestimento dalle ore 17.30 del giorno 1.3.2017.

### **Traduzione**

Necessita la disponibilità di n. 2 interpreti per effettuare traduzione simultanea dall'italiano al francese e dal francese all'italiano come di seguito indicato:

**In data 1° marzo 2017 dalle ore 9.00 alle ore 12.30 e dalle 13.30 alle 17.30 presso la sede della Regione Piemonte di P.za Castello 165.**

E' richiesta la qualifica di "interprete di conferenza professionista ex L. 414/2013" (Gazzetta Ufficiale n. 22 del 26/01/2013) e un'esperienza documentata almeno triennale nell'ambito di progetti europei oltre alla Laurea in interpretazione di conferenze

## **b) Servizio di catering**

**Il Servizio di catering include, i seguenti servizi per n. 60 persone : caffè di accoglienza aperto dalle 9.00 alle 11 e lunch a buffet alle ore 13.00\_.**

La caffetteria continua dovrà comprendere caffè, latte, succhi di frutta, torte, pasticceria secca ;

il lunch a buffet : n. 3 antipasti, 1 primo, 1 secondo con contorno, frutta, dolce e caffè

**Al riguardo si informa che è disponibile in loco un tavolo d'appoggio sprovvisto di tovagliato e che non è possibile cucinare e/o scaldare le vivande in loco**

**Prodotti alimentari (vini compresi) della tradizione piemontese.**

Sono preferibili:

- Prodotti biologici identificati da logo su etichetta ai sensi dei regolamenti CEE 2092/91 del Consiglio del 24 giugno 1991 e n° 1804/99 del 19 luglio 1999
- Prodotti Agro - alimentari tradizionali ai sensi dell'art. 8 D.Lsg 173/98
- Prodotti del Commercio Equo Sostenibile

I prodotti dovranno avere il minor imballaggio possibile oppure un imballaggio a rendere o riutilizzabile.

Le stoviglie dovranno essere in ceramica, vetro, ecc... quindi riutilizzabili.

E' opportuna l'adozione di soluzioni di risparmio energetico (apparecchiature ed elettrodomestici ad elevata efficienza energetica per es. "classe A") e idrico nei locali preposti alla preparazione dei cibi, oltre ad una ottimizzazione logistica con particolare attenzione ai trasporti.

Le eccedenze alimentari dovranno essere destinate, ai sensi della legge n° 155/2003, ad organizzazioni non lucrative di utilità sociale che effettuano ai fini di beneficenza la distribuzione gratuita agli indigenti di prodotti alimentari (integri e in buona conservazione). Tutti i rifiuti dovranno essere raccolti in modo differenziato.

L'allestimento è previsto dalle ore 8.00 del 1° marzo, il disallestimento dalle ore 17.00 del 1° marzo.

## **2) IMPORTO**

L'importo a base d'asta complessivo è stimato in Euro 8.500,00=Iva esclusa  
Euro 5.500,00= Lotto 1 e Euro 3.000,00= Lotto 2

## **3) DESCRIZIONE DEI SERVIZI E MODALITA' DI ESECUZIONE**

I servizi richiesti dovranno essere svolti con la massima cura e disciplina, in conformità a quanto previsto dal presente capitolato e dalla normativa in materia.

#### **4) SERVIZI SUPPLEMENTARI**

La Regione Piemonte si riserva la possibilità, in base all'art. 106 comma 1, lettera b) del D. Lgs 50/2016, di affidare all'operatore economico aggiudicatario del contratto iniziale l'ampliamento del servizio, entro un ammontare massimo pari al 20% della cifra indicata come importo a base di gara, risultando pertanto compreso nelle soglie di cui all'art. 35 comma 1 del D. Lgs 50/2016.

#### **5) REQUISITI DI PARTECIPAZIONE**

La partecipazione alla presente procedura di gara è riservata agli operatori economici in possesso, a pena di esclusione, dei seguenti requisiti minimi di carattere generale, economico-finanziario, tecnico professionale:

##### Requisiti di carattere generale

Sono ammessi a presentare l'offerta i soggetti di cui all'art. 45 del Dlgs 50/2016 e s.m.i, che possiedono i requisiti di cui agli artt 80,83 e art. 27 del DPR 313/2002.

##### Requisiti di carattere tecnico

Il personale addetto ai servizi deve possedere una comprovata esperienza in mansioni analoghe.

##### Requisiti di carattere professionale

- L'impresa dovrà essere iscritta nel Registro Unico delle Imprese della competente Camera di Commercio per attività coincidenti o analoghe a quelle oggetto di affidamento
- L'impresa deve aver realizzato servizi analoghi a quelli in oggetto.

#### **6) IMPEGNI DELLA REGIONE PIEMONTE**

La Regione si impegna a mettere in grado l'Impresa di svolgere correttamente il servizio sopra specificato, collaborando a fornire tutti gli strumenti operativi di propria competenza, e le informazioni necessarie al corretto svolgimento del servizio.

#### **7) IMPEGNI DELL'IMPRESA AGGIUDICATARIA**

L'impresa aggiudicataria deve osservare tutti gli obblighi derivanti da leggi e regolamenti vigenti, in materia di lavoro e assicurazioni sociali;  
Si impegna, in particolare, a corrispondere ai lavoratori impiegati per l'esecuzione del presente affidamento quanto previsto da tutte le norme contenute dal contratto collettivo

nazionale di lavoro e negli accordi locali integrativi dello stesso, in vigore per il tempo e nella località in cui si svolge il servizio suddetto e da tutta la legislazione vigente in materia assicurativa, previdenziale, di condizioni di lavoro, sicurezza, assistenza e protezione dei lavoratori.

Al fine di garantire il regolare adempimento degli obblighi contrattuali, l'Impresa affidataria s'impegna ad individuare, fin dal momento dell'attivazione del servizio, un soggetto responsabile, di comprovata professionalità, cui dovrà essere conferito l'incarico di coordinare e controllare l'attività di tutto il personale addetto al servizio.

Detto responsabile dovrà operare in raccordo con gli uffici del Settore Relazioni Esterne e Comunicazione.

L'Impresa dovrà comunicare indirizzo, telefono e fax della sede operativa e nominativo del responsabile coordinatore del servizio .

## **8) MODALITA' DI PAGAMENTO**

Il pagamento avverrà a seguito di presentazione di fattura elettronica vistata per la regolarità, dal Responsabile del Settore Relazioni Esterne e Comunicazione, previa verifica della regolarità contributiva ai sensi della Legge 2/2009 (DURC), Codice univoco IPA BR4EG5. Il termine di pagamento è di 30 giorni dal ricevimento della fattura. Si precisa che l'IVA del 22% o/e del 10% è soggetta a scissione dei pagamenti ai sensi dell'art. 17 ter del DPR 633/1972.

La Ditta aggiudicataria si impegna, pena nullità del contratto, ad assumere gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 136/2010 e D.L. 187/2010.

## **9) RESPONSABILITA'**

L'impresa aggiudicataria è responsabile del buon andamento del servizio affidato e si obbliga a mantenere la Regione sollevata e indenne da ogni responsabilità inerente e conseguente violazioni di leggi e di regolamenti disciplinanti il servizio di cui al presente capitolato.

Qualora, nel corso del servizio, si verificano irregolarità, problemi, o inconvenienti di qualsiasi natura, l'Impresa deve darne tempestiva comunicazione all'ente.

L'Impresa è direttamente responsabile degli eventuali danni di qualunque natura e per qualsiasi motivo arrecati a persone e materiali che risultassero causati per responsabilità dell'impresa medesima

Nel caso di danni di qualsiasi natura provocati in maniera dolosa o colposa è facoltà dell'Amministrazione regionale di procedere unilateralmente alla risoluzione del contratto d'appalto.

## **10) PENALI**

La Regione Piemonte si riserva la facoltà di applicare una penale in caso di gravi e/o reiterate inadempienze degli obblighi contrattuali relative alla qualità del servizio, ai tempi e alle modalità di esecuzione sia per i servizi tecnici sia per il catering.

La quantificazione della penale è compresa tra € 100,00 e il 10% dell'importo complessivo di aggiudicazione o sull'importo di ciascun lotto, se l'aggiudicazione avviene a due soggetti diversi, in base alla gravità di ogni inadempienza riscontrata.

L'ammontare della penale sarà detratto dal corrispettivo dovuto all'Impresa aggiudicataria.

## **11) PRIVACY**

Ai sensi del D.lgs 196/2003 e s.m.i si comunica che i dati forniti saranno raccolti presso la Regione per le finalità di gestione del procedimento. Inoltre, si specifica che i dati forniti saranno trattati unicamente per le finalità ad esso connesse e per fini previsti dalla normativa di settore, dalla normativa in materia di semplificazione amministrativa ovvero in caso di richiesta di accesso agli atti o di ricorso all'autorità giudiziaria.

## **12) RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Responsabile del procedimento è l'Arch. Marzia Baracchino Responsabile del Settore Relazioni Esterne e Comunicazione

## **13) RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE**

Per la risoluzione di eventuali controversie che non potessero essere definite a livello di accordo bonario, il Foro territorialmente competente è quello di Torino.

## **14) NORME DI RINVIO**

Per quanto non contemplato nel presente capitolato, si fa rinvio al codice degli appalti approvato con D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.e i., alle disposizioni del codice civile, alla legislazione nazionale e comunitaria e alla normativa regionale in materia.

## **15) DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA**

Ad integrazione della documentazione amministrativa presente sul MEPA, prodotta in sede di RdO, si richiede:

**A )** Dichiarazione in forma semplice resa dal legale rappresentante attestante sotto propria responsabilità che - l'impresa ha realizzato servizi analoghi a quelli oggetto dell'affidamento

**B )** In caso di Costituendo Raggruppamento Temporaneo di Imprese, Consorzi, GEIE dovrà essere prodotta:

- una dichiarazione di intenti, sottoscritta da tutte le Imprese partecipanti al Raggruppamento, che indichi la futura Capogruppo alla quale spetterà la rappresentanza esclusiva dei mandanti nei riguardi della Regione e contenente l'impegno a conformarsi alla disciplina prevista dall'art. 48 del Dlgs 50/2016;
- una dichiarazione nella quale il capogruppo dichiara di detenere almeno il 60% dell'affidamento;
- una dichiarazione nella quale il capogruppo attesti di aver effettuato servizi oggetto di gara;

In caso di Raggruppamento d'Imprese, Consorzio (art 45 comma 2 lettera c, del Dlgs 50/2016 s.m.i.), GEIE già costituito nelle forme di legge dovrà essere prodotto:

- l'atto costitutivo e la procura speciale al legale rappresentante della Capogruppo, nelle forme di legge;
- ogni Impresa del Raggruppamento dovrà avere i requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 D.Lgs 50/2016 e s.m.i.

**C)** dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà Art. 47 e Art. 38 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 relativa al c/c bancario o postale "Dedicato" anche non in via esclusiva, alle commesse pubbliche.

L'Amministrazione regionale si riserva la facoltà di richiedere ai concorrenti integrazioni o chiarimenti in ordine a documenti o dichiarazioni presentate.

MVC/



ALLEGATO 2

## **BOZZA LETTERA INVITO**

### **Servizi tecnici/interpretariato e catering–richiesta di offerta.**

#### **OGGETTO**

Invito di partecipazione a procedura di acquisizione di Servizi tecnici/interpretariato e catering.

#### **AMMINISTRAZIONE APPALTANTE AGGIUDICATRICE**

Regione Piemonte – Direzione Gabinetto della Presidenza – Settore Relazioni Esterne e Comunicazione.

#### **PROCEDURA DI SCELTA DEL CONTRAENTE**

Ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs 50/2016 il contraente viene individuato mediante procedura di acquisizione per contratti sotto soglia, esperita nel mercato elettronico della Pubblica Amministrazione, in conformità a quanto disposto dall'art. 7 del Decreto Legge 52/2012, convertito in Legge 94/2012, attivando apposita procedura secondo le clausole essenziali del contratto di cui al Capitolato tecnico.

#### **IMPORTO BASE**

I costi per la realizzazione dei servizi oggetto del presente appalto sono stimati in Euro 8.500,00= per la prestazione in oggetto (oltre a Euro 1.510,00= per IVA a soggetta a scissione ai sensi dell'art. 17 ter del DPR 633/1972). Lotto 1 Euro 5.500,00= Lotto 2 Euro 3000,00=

Su tale base deve essere indicato il ribasso economico attraverso l'indicazione del prezzo finale proposto.

#### **CARATTERISTICHE DEL SERVIZIO**

Scopo della procedura è individuare un o due fornitori per l'affidamento dei servizi tecnici/interpretariato e catering (Lotti 1 e 2) da predisporre in data 1.3.2017 in occasione della Riunione del Comitato di Sorveglianza di cui al programma Interreg V Italia- Francia Alcotra 2014 – 2020 previsto a Torino in data 1° marzo 2017.

#### **TEMPI DI ESPLETAMENTO DEL SERVIZIO**

Il servizio è previsto in data 1.3.2017 con allestimenti precedenti previsti nel capitolato.

#### **MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA**

L'operatore economico deve proporre per ciascun lotto, la propria offerta economica per il servizio da realizzare rispetto all'importo a base d'asta.

L'offerta dovrà essere espressa utilizzando il Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione, con comunicazione attraverso il portale [www.acquistiinretepa.it](http://www.acquistiinretepa.it), alla procedura per la quale si è ricevuto l'invito.

#### **DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA**

All'offerta economica (da presentare sul portale succitato) dovranno essere allegati il modulo di accettazione del Patto di integrità e la dichiarazione sostitutiva relativa all'insussistenza dei motivi di esclusione dagli appalti pubblici (art. 80 D.Lgs 50/2016)

Le dichiarazioni, redatte ai sensi del DPR 445 del 28.12.2000, dovranno essere accompagnate da copia del documento di identità del sottoscrittore, in corso di validità.

#### RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Marzia Baracchino, Dirigente Settore Relazioni Esterne e Comunicazione P.zza Catello 165, 10122 Torino.

#### AGGIUDICAZIONE

L'accettazione dell'offerta non equivale ad aggiudicazione definitiva, dovendo procedere alla verifica del possesso dei prescritti requisiti.

In caso di mancanza di anche un solo requisito richiesto da parte del primo aggiudicatario, l'Amministrazione si riserva la facoltà di conferire l'incarico al soggetto posto successivamente in graduatoria, espletati i controlli di rito.

L'aggiudicazione vincola immediatamente l'offerente, mentre la Regione sarà impegnata definitivamente soltanto quando, a norma di legge, tutti gli atti conseguenti e necessari all'espletamento della procedura avranno conseguito piena efficacia giuridica.

La proposta darà diritto alla società di aggiudicarsi la fornitura dei servizi sopraesposti compresi forfetariamente nel budget assegnato.

Con l'aggiudicazione l'operatore economico si impegna a mettere a disposizione un referente che svolga funzioni di coordinamento e di raccordo per tutta la durata del servizio.

Il dettaglio della collaborazione è definito puntualmente nel capitolato e nella determinazione di aggiudicazione redatta a cura del Settore Relazioni Esterne e Comunicazione, subordinatamente all'accertamento della sussistenza dei requisiti necessari.

#### SERVIZI SUPPLEMENTARI

La Regione Piemonte si riserva la possibilità, in base all'art. 106 comma 1, lettera b) del D. Lgs 50/2016, di affidare all'operatore economico aggiudicatario del contratto iniziale un'ulteriore fornitura, entro un ammontare massimo pari al 20% della cifra indicata come importo a base di gara, risultando pertanto compreso nelle soglie di cui all'art. 35 comma 1 del D. Lgs 50/2016.

#### DISPOSIZIONI VARIE

- L'offerente non deve versare nelle condizioni di esclusione degli appalti pubblici, di cui all'art. 80 D.Lgs 50/2016 e quelle dell'art. 27 DPR 313 del 2002.
- L'Amministrazione si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione senza incorrere in responsabilità e/o azioni di risarcimento danni, neanche ai sensi degli artt. 1337 e 1338 c.c., anche qualora in sede di aggiudicazione definitiva dell'appalto, siano venute meno le condizioni di necessità o non vi siano in bilancio le risorse necessarie;
- Tutte le eventuali spese contrattuali – bolli, imposta di registro – sono a carico esclusivo della Ditta aggiudicataria senza diritto di rivalsa.
- L'appaltatore si impegna a mantenere indenne il Committente in relazione a qualsiasi pretesa avanzata da terzi, direttamente o indirettamente, derivante dall'espletamento dei servizi o dai suoi risultati.
- La Regione, a tutela della qualità del servizio e nel rispetto delle norme in materia di contratti, si riserva di applicare penali in caso di ripetute inosservanze delle prescrizioni contrattuali circa: la qualità dei servizi forniti, i tempi, le modalità e le forme previste dal contratto, fatto salvi i casi di forza maggiore e/o quelli non addebitabili all'aggiudicatario.

ALLEGATI: Moduli per dichiarazione: accettazione patto di integrità e insussistenza motivi di esclusione art. 80 D. Lgs 50/2016.

#### REGIONE PIEMONTE – SETTORE RELAZIONI ESTERNE E COMUNICAZIONE

Al fine di ottenere ulteriori informazioni rivolgersi al Settore Relazioni Esterne e comunicazione (Tel. 0114323430 mail [relazioni.esterne@regione.piemonte.it](mailto:relazioni.esterne@regione.piemonte.it))

Cordiali saluti

Il Dirigente del Settore  
Marzia Baracchino

Referente: Chiara Maria Vittoria